



إجراءات الطعن

إعادة النظر

إعادة النظر هي عملية مراجعة كاملة لمطالبتك يقوم بها شخص لم يشارك في القرار الأول. سوف ندرس جميع الأدلة التي قدمت عند اتخاذ القرار الأصلي، بالإضافة إلى أي أدلة جديدة.

ينطوي معظم عمليات إعادة النظر على مراجعة لملفاتك دون الحاجة إلى حضورك شخصياً. ولكن عند طعنك في قرار ينص على أنك لم تعد مؤهلاً للحصول على استحقاقات الإعاقة بسبب تحسن حالتك الصحية فيمكنك أن تقابل ممثلاً من مكتب الضمان الاجتماعي وأن تشرح له الأسباب التي تجعلك تعتقد بأنك لا تزال معاقاً.

جلسة الاستماع

إذا لم توافق على قرار إعادة النظر، فيمكنك طلب عقد جلسة استماع. ستعقد جلسة الاستماع بواسطة أحد قضاة القانون الإداري الذي لم يشارك إما في القرار الأصلي أو في إعادة النظر في حالتك. وتُعقد جلسة الاستماع عادة على مسافة لا تزيد عن ٧٥ ميلاً من منزلك. وسيخطر على قاضي القانون الإداري بموعد الجلسة ومكانها.

قبل عقد جلسة الاستماع، من الممكن أن نطلب منك تقديم مزيد من الأدلة وتوضيح معلومات بشأن مطالبتك. ويجوز لك الاطلاع على المعلومات المدونة في ملفك وتقديم معلومات جديدة.

خلال جلسة الاستماع، سيقوم قاضي القانون الإداري باستجوابك واستجواب أي شهود تحضرهم. ويجوز للشهود الآخرين، مثل الخبراء الطبيين أو المهنيين، أيضاً تقديم معلومات لنا أيضاً في جلسة الاستماع. كما يجوز لك أو من يمثلك استجواب الشهود.

في بعض الحالات، يمكن أن نَعقد جلسة الاستماع الخاصة بك عبر مؤتمر فيديو بدلاً من الحضور الشخصي. وسوف نخطر مسبقاً بالموعد إذا كان الأمر كذلك. ومن خلال عقد جلسات الاستماع عبر مؤتمر الفيديو يمكننا جعل جلسة الاستماع أكثر راحة لك. وفي الكثير من الأحيان يمكن جدولة جلسة الممثل عبر الفيديو أسرع من جلسة الممثل شخصياً، علاوة على أن مكان عقد الجلسة عبر الفيديو قد يكون أقرب إلى منزلك. فقد يجعل ذلك من السهل عليك إحضار شهود أو غيرهم لمراقبتك في أثناء الجلسة.

وعادة ما يكون في مصلحتك حضور جلسة الاستماع (سواء شخصياً أو عبر مؤتمر فيديو). ينبغي عليك وعلى ممثلك، إذا كنت تستعين بممثل عنك، حضور جلسة الاستماع وعرض قضيتك.

إذا لم تكن تستطيع حضور جلسة الاستماع أو لم تكن ترغب في ذلك، فيجب أن تخبرنا خطياً بالأسباب وراء ذلك في أقرب فرصة ممكنة. وما لم يرَ قاضي القانون الإداري

تريد إدارة الضمان الاجتماعي التأكد من أن كل قرار يتخذ بشأن طلبك بخصوص إعاقه أو دخل الضمان التكميلي (Supplemental Security Income, SSI) يكون قراراً صحيحاً. لذلك فإننا ندرس بعناية كل المعلومات الخاصة بحالتك قبل اتخاذ أي قرارات تؤثر على تأهلك أو مبلغ الاستحقاقات الخاص بك.

عندما نتخذ قراراً بشأن مطالبتك، سوف نرسل لك رسالة نشرح لك فيها قرارنا. وإذا لم توافق على قرارنا فيمكنك الطعن فيه—أي الطلب منا أن نعيد النظر في حالتك مرة أخرى.

عندما تطلب الطعن في قرار سوف ننظر إلى القرار برمته، حتى الأجزاء منه التي صدرت في صالحك. وإذا كان قرارنا خاطئاً فسوف نقوم بتغييره.

متى وكيف يمكنني الطعن في قرار؟

إذا كنت قد تقدمت بطلب إلى الضمان الاجتماعي للحصول على استحقاقات الإعاقة وتم رفض مطالبتك فأسهل وأسرع طريقة لتقديم طعن في القرار الصادر بشأنك هي بزيارة الموقع الإلكتروني www.socialsecurity.gov/disability/appeal سيمكنك تحميل الوثائق اللازمة لتأييد طعنك مما سيساعد في تقصير الوقت المستغرق لتلقي قرار من الضمان الاجتماعي.

إذا كنت تعيش خارج الولايات المتحدة فيمكن أيضاً الطعن على الإنترنت في قرار الضمان الاجتماعي المتخذ بشأنك فيما يتعلق بالإعاقة.

إذا تم رفض طلبك الخاص بدخول الضمان التكميلي أو إذا كنت تريد إرسال استمارة طعن كتابية فيتعين عليك تقديم طلبك في خلال ٦٠ يوماً من تاريخ استلام رسالتنا. فإننا نفترض أنك تسلمت الرسالة بعد خمسة أيام من تاريخ صدور الرسالة إلا إذا أثبت لنا أنك تسلمتها في تاريخ لاحق. اتصل بمكتب الضمان الاجتماعي المحلي بمنطقتك إذا كنت بحاجة إلى المساعدة بشأن طعنك في القرار.

ما عدد مستويات الطعن المتاحة؟

بوجه عام، هناك أربعة مستويات للطعن، وهي:

- إعادة النظر؛
- جلسة استماع أمام قاضي قانون إداري؛
- مراجعة من قبل مجلس الطعون؛ و
- مراجعة من قبل المحكمة الفيدرالية.

عندما نرسل لك رسالة بشأن قرار حول مطالبتك فسوف نخبرك بالطريقة التي يمكنك اتباعها للطعن في القرار.

رفض طعنك قد يتعين عليك إعادة الأموال التي لم يكن لك الحق في تلقيها.

هل يمكن لشخص ما مساعدتي؟

نعم. يقوم العديد من الأفراد بتناول إجراءات الطعن في قرارات الضمان الاجتماعي بأنفسهم بمساعدة مجانية من إدارة الضمان الاجتماعي. ولكنك تستطيع اختيار محام أو صديق أو أحد آخر لمساعدتك. والشخص الذي تقوم بتعيينه لمساعدتك يسمى «ممثلًا». وسوف نتعامل مع ممثلك بنفس الطريقة التي نتعامل بها معك. يمكن لممثلك أن يتصرف بالنيابة عنك في معظم الأمور المتعلقة بالضمان الاجتماعي وسوف يتلقى نسخة من أي قرارات نتخذها بخصوص طلبك.

لا يجوز لممثلك تقاضي أو تحصيل أي رسوم منك دون الحصول أولاً على موافقة كتابية من الضمان الاجتماعي. إذا كنت تريد المزيد من المعلومات حول الاستعانة بممثل، فاطلب نشرة Your Right To Representation (حقك في التمثيل) (نشرة رقم ٠٥-١٠٠٧٥-١٠٠٧٥) ويمكنك إيجادها على موقعنا على الإنترنت.

الاتصال بالضمان الاجتماعي

قم بزيارة موقعنا www.socialsecurity.gov في أي وقت لتقديم طلب للحصول على استحقاقاتك وفتح حساب ضمان اجتماعي خاص بك [my.Social Security](http://my.SocialSecurity.gov) و إيجاد المنشورات والحصول على إجابات على الأسئلة المتداولة كثيراً. أو الاتصال بنا هاتفياً على الرقم المجاني ١-٨٠٠-٧٧٢-١٢١٢ (بالنسبة للصم أو من لديهم صعوبة في السمع فيمكنهم الاتصال برقم الهاتف النصي ١-٨٠٠-٢٢٥-٠٧٧٨). إننا نقدم خدمات الترجمة مجاناً لمساعدتك على القيام بإجراءات الضمان الاجتماعي الخاصة بك. وتتوفر لك خدمات الترجمة هذه سواء كنت تتصل بنا هاتفياً أو متواجداً بنفسك في مكتب الضمان الاجتماعي. إننا نستطيع الإجابة عن أسئلة محددة خاصة بحالتك في الفترة من الساعة ٧ صباحاً إلى ٧ مساءً، من أيام الاثنين إلى الجمعة، وبصفة عامة إذا اتصلت خلال أيام الأسبوع بعد يوم الثلاثاء ستكون فترة انتظارك أقصر. إننا نعامل جميع المكالمات بسرية تامة، ونريد أيضاً التأكد من أن الخدمة التي تحصل عليها تتميز بالدقة والاحترام، ولهذا السبب يقوم مندوب ثان عن إدارة الضمان الاجتماعي بمراقبة بعض المكالمات الهاتفية. وهذا بالإضافة إلى أننا نستطيع تقديم معلومات عامة من خلال خدمة الهاتف الآلي على مدار ٢٤ ساعة يومياً، وتذكر أن موقعنا الإلكتروني www.socialsecurity.gov متوفر لك في أي وقت ومن أي مكان.

أن حضورك ضروري لاتخاذ القرار بشأن قضيتك ويطلب منك الحضور، فلن تكون ملزماً بالحضور. أو قد يمكننا إجراء بعض الترتيبات الأخرى لك، مثل تغيير موعد أو مكان جلسة الاستماع. ولكن ينبغي أن يكون لديك سبب وجيه يقنعنا بإجراء ترتيبات أخرى.

وبعد جلسة الاستماع، سيتخذ القاضي قراراً استناداً إلى جميع المعلومات المطروحة في قضيتك بما في ذلك أي معلومات جديدة تقدمها أنت. ونحن سنرسل لك خطاباً ونسخة من قرار القاضي.

مجلس الطعون

إذا لم توافق على قرار جلسة الاستماع فيجوز لك أن تطلب مراجعة من قبل مجلس الطعون Appeals Council التابع للضمان الاجتماعي. وسوف يسعدنا أن نساعدك في طلب هذه المراجعة.

يقوم مجلس الطعون بالنظر في جميع طلبات المراجعة، ولكن بإمكانه أن يرفض طلباً إذا رأى أن قرار جلسة الاستماع كان صحيحاً. إذا قرر مجلس الطعون مراجعة قضيتك فإما سيتخذ قراراً بنفسه في قضيتك أو يعيدها إلى قاضي القانون الإداري لمزيد من المراجعة.

إذا رفض مجلس الطعون طلبك للمراجعة فسوف نرسل لك رسالة نوضح لك فيه رفض طلبك. إذا قام مجلس الطعون بمراجعة قضيتك واتخذ قراراً بنفسه فسوف نرسل لك نسخة من القرار. وإذا أعاد مجلس الطعون قضيتك إلى قاضي القانون الإداري فسوف نرسل لك رسالة ونسخة من الأمر.

المحكمة الفيدرالية

إذا لم توافق على قرار مجلس الطعون أو إذا قرر مجلس الطعون عدم مراجعة قضيتك فيجوز لك رفع دعوى في محكمة ابتدائية فيدرالية. وسوف تخبرك الرسالة التي نرسلها لك بشأن الإجراء الذي اتخذته مجلس الطعون أيضاً بالطريقة التي يمكنك اتباعها لكي تطلب من المحكمة النظر في قضيتك.

هل ستستمر الاستحقاقات التي أحصل عليها؟

في بعض الحالات، يجوز لك أن تطلب منا الاستمرار في صرف استحقاقاتك حتى نفضل في الطعن المقدم منك. ويمكنك أن تطلب استمرار صرف استحقاقاتك في الحالات التالية:

- إذا كنت تطعن في قرارنا الذي يقضي بعدم أحقيتك في صرف استحقاقات الإعاقة من الضمان الاجتماعي لأن حالتك الطبية ليست معوقة؛ أو
- إذا كنت تطعن في قرارنا الذي يقضي بعدم أحقيتك في صرف مدفوعات دخل الضمان التكميلي أو أن مدفوعات دخل الضمان التكميلي الخاصة بك يجب خفضها أو إيقافها.

إذا كنت تريد استمرار استحقاقاتك فيجب عليك أن تخبرنا بذلك خلال ١٠ أيام من تاريخ استلامك لرسالتنا. وفي حالة

Social Security Administration
SSA Publication No. 05-10041-AR
The Appeals Process (Arabic)
March 2015



Produced and published at U.S. taxpayer expense
تم إنتاجها ونشرها على حساب دافعي الضرائب الأمريكيين

www.socialsecurity.gov